



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ **Odluka Vijeća (EU) 2015/2025 od 26. listopada 2015. o sklapanju Protokola uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Tunisa, s druge strane, o okvirnom sporazumu između Europske unije i Republike Tunisa o općim načelima sudjelovanja Republike Tunisa u programima Unije** 1

UREDBE

- Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2026 od 12. studenoga 2015. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 3

ODLUKE

- ★ **Odluka Vijeća (EU) 2015/2027 od 10. studenoga 2015. o imenovanju švedskog zamjenika člana Odbora regija** 6
- ★ **Odluka Vijeća (EU) 2015/2028 od 10. studenoga 2015. o imenovanju dvaju njemačkih zamjenika članova Odbora regija** 7
- ★ **Odluka Vijeća (EU) 2015/2029 od 10. studenoga 2015. o imenovanju jednog malteškog člana i dvaju malteških zamjenika članova Odbora regija** 8

Ispravci

- ★ **Ispravak Direktive Komisije (EU) 2015/1127 od 10. srpnja 2015. o izmjeni Priloga II. Direktivi 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva (SL L 184, 11.7.2015.)** 9
- ★ **Ispravak Direktive 2013/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013. o rekreacijskim plovilima i osobnim plovilima na vodomlazni pogon i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 94/25/EZ (SL L 354, 28.12.2013.)** 9
- ★ **Ispravak Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda (SL L 167, 27.6.2012.) (Posebno izdanje Službenog lista Europske unije 13/Sv. 49 od 14. svibnja 2013.)** 10

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2015/2025

od 26. listopada 2015.

o sklapanju Protokola uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Tunisa, s druge strane, o okvirnom sporazumu između Europske unije i Republike Tunisa o općim načelima sudjelovanja Republike Tunisa u programima Unije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 212. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (a) i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta,

budući da:

- (1) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2015/575 ⁽¹⁾, Protokol uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Tunisa, s druge strane ⁽²⁾, o okvirnom sporazumu između Europske unije i Republike Tunisa o općim načelima sudjelovanja Republike Tunisa u programima Unije (dalje u tekstu „Protokol”) potpisan je u ime Unije 17. ožujka 2015.
- (2) Cilj je Protokola utvrditi financijska i tehnička pravila koja Republici Tunisu omogućuju sudjelovanje u određenim programima Unije. Horizontalni okvir uspostavljen Protokolom navodi načela gospodarske, financijske i tehničke suradnje te omogućuje primanje tehničke pomoći, osobito financijske pomoći, koju Unija pruža u okviru tih programa Unije. Taj se okvir primjenjuje samo na one programe Unije za koje je u osnivačkim pravnim aktima predviđena mogućnost sudjelovanja Republike Tunisa. Sklapanje Protokola stoga ne povlači za sobom izvršavanje ovlasti na temelju raznih sektorskih politika koje se programima ostvaruju, a koje se izvršavaju pri uspostavi programâ.
- (3) Protokol bi trebalo odobriti,

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/575 od 17. prosinca 2014. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni, Protokola uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Tunisa, s druge strane, o okvirnom sporazumu između Europske unije i Republike Tunisa o općim načelima sudjelovanja Republike Tunisa u programima Unije (SL L 96, 11.4.2015., str. 1.).

⁽²⁾ SL L 97, 30.3.1998., str. 2.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U ime Unije odobrava se Protokol uz Euro-mediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Republike Tunisa, s druge strane, o okvirnom sporazumu između Europske unije i Republike Tunisa o općim načelima sudjelovanja Republike Tunisa u programima Unije ⁽¹⁾.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća u ime Unije daje obavijest predviđenu člankom 10. Protokola ⁽²⁾.

Članak 3.

Komisija je ovlaštena u ime Unije odrediti posebne uvjete za sudjelovanje Republike Tunisa u svakom pojedinom programu Unije, uključujući financijski doprinos koji treba platiti. Komisija obavješćuje odgovarajuću radnu skupinu Vijeća.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 26. listopada 2015.

Za Vijeće
Predsjednica
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Protokol je objavljen u SL L 96, 11.4.2015., str. 3., zajedno s odlukom o potpisivanju.

⁽²⁾ Datum stupanja na snagu Protokola objavit će Glavno tajništvo Vijeća u *Službenom listu Europske unije*.

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2026

od 12. studenoga 2015.

o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,

uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerađevina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. studenoga 2015.

Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Jerzy PLEWA
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje (1)	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	AL	54,8
	MA	93,1
	MK	50,7
	ZZ	66,2
0707 00 05	AL	79,9
	JO	229,9
	MA	183,4
	TR	144,6
	ZZ	159,5
0709 93 10	MA	112,1
	TR	169,9
	ZZ	141,0
0805 20 10	CL	185,0
	MA	83,3
	PE	166,7
	TR	83,5
	ZZ	129,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CL	184,7
	PE	147,1
	TR	68,9
	ZA	95,1
	ZZ	124,0
	TR	107,5
0805 50 10	ZZ	107,5
	BR	299,1
0806 10 10	EG	230,8
	PE	242,8
	TR	173,3
	ZZ	236,5
	AR	151,8
0808 10 80	CA	163,3
	CL	85,4
	MK	29,8
	NZ	127,7
	US	150,6
	ZA	216,9
	ZZ	132,2

(EUR/100 kg)

Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost
0808 30 90	BA	85,3
	CN	83,9
	TR	128,8
	XS	80,0
	ZZ	94,5

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2015/2027

od 10. studenoga 2015.

o imenovanju švedskog zamjenika člana Odbora regija

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 305.,

uzimajući u obzir prijedlog švedske vlade,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. siječnja, 5. veljače i 23. lipnja 2015. donijelo odluke (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ i (EU) 2015/994 ⁽³⁾ o imenovanju članova i zamjenikâ članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020.
- (2) Mjesto zamjenika člana Odbora regija postalo je slobodno istekom mandata g. Rolfa SÄLLRYDA,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeća osoba imenuje se zamjenikom člana Odbora regija do kraja tekućeg mandata koji istječe 25. siječnja 2020.:

— gđa Birgitta SACRÉDEUS, *Ledamot i regionfullmäktige, Dalarnas läns landsting*.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. studenoga 2015.

Za Vijeće
Predsjednik
P. GRAMEGNA

⁽¹⁾ SL L 20, 27.1.2015., str. 42.

⁽²⁾ SL L 31, 7.2.2015., str. 25.

⁽³⁾ SL L 159, 25.6.2015., str. 70.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2015/2028
od 10. studenoga 2015.
o imenovanju dvaju njemačkih zamjenika članova Odbora regija

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 305.,

uzimajući u obzir prijedlog njemačke vlade,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. siječnja 2015. i 5. veljače 2015. donijelo odluke (EU) 2015/116 ⁽¹⁾ odnosno (EU) 2015/190 ⁽²⁾ o imenovanju članova i zamjenika članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020.
- (2) Mjesta dvaju zamjenika članova u Odboru regija slobodna su istekom mandata g. Rolanda HEINTZEA i g. Hermanna KUHNA,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeće osobe imenuju se zamjenicima članova Odbora regija do kraja tekućeg mandata, koji istječe 25. siječnja 2020.:

- dr. Henrike MÜLLER, *Mitglied der Bremischen Bürgerschaft*,
- g. René GÖGGE, *Mitglied der Hamburgischen Bürgerschaft*.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. studenoga 2015.

Za Vijeće
Predsjednik
P. GRAMEGNA

⁽¹⁾ SL L 20, 27.1.2015., str. 42.

⁽²⁾ SL L 31, 7.2.2015., str. 25.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2015/2029**od 10. studenoga 2015.****o imenovanju jednog malteškog člana i dvaju malteških zamjenika članova Odbora regija**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 305.,

uzimajući u obzir prijedlog malteške vlade,

budući da:

- (1) Vijeće je 26. siječnja, 5. veljače i 23. lipnja 2015. donijelo odluke (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ i (EU) 2015/994 ⁽³⁾ o imenovanju članova i zamjenika članova Odbora regija za razdoblje od 26. siječnja 2015. do 25. siječnja 2020.
- (2) Mjesto člana Odbora regija postalo je slobodno istekom mandata g. Petera BONELLA.
- (3) Mjesto zamjenika člana Odbora regija postalo je slobodno istekom mandata na temelju kojeg je predložen g. Frederick CUTAJAR (*Mayor of Santa Lucija*).
- (4) Mjesto zamjenika člana postalo bi slobodno imenovanjem g. Anthonyja MIFSUDA članom Odbora regija,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeća osoba imenuje se članom Odbora regija do kraja tekućeg mandata, koji istječe 25. siječnja 2020.:

— g. Anthony MIFSUD, *Councillor, Imtarfa Local Council*.**Članak 2.**

Sljedeće osobe imenuju se zamjenicima članova Odbora regija do kraja tekućeg mandata, koji istječe 25. siječnja 2020.:

— g. Frederick CUTAJAR, *Deputy Mayor, Santa Lucija Local Council*,— gđa Graziella GALEA, *Mayor, Saint Paul's Bay Local Council*.**Članak 3.**

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. studenoga 2015.

Za Vijeće
Predsjednik
P. GRAMEGNA

⁽¹⁾ SL L 20, 27.1.2015., str. 42.

⁽²⁾ SL L 31, 7.2.2015., str. 25.

⁽³⁾ SL L 159, 25.6.2015., str. 70.

ISPRAVCI

Ispravak Direktive Komisije (EU) 2015/1127 od 10. srpnja 2015. o izmjeni Priloga II. Direktivi 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća o otpadu i stavljanju izvan snage određenih direktiva

(Službeni list Europske unije L 184 od 11. srpnja 2015.)

Na stranici 15., u Prilogu, u pogledu bilješke (*) u Prilogu II. Direktivi 2008/98/EZ, treći podstavak:

umjesto: „Vrijednost HDD-a (stupanj-dan grijanja) trebala bi se uzeti kao prosječna vrijednost HDD-a za lokaciju pogona za spaljivanje, izračunana za razdoblje od dvadeset uzastopnih godina prije godine za koju je izračunan CCF. Za izračun vrijednosti HDD-a trebala bi se primjenjivati sljedeća metoda koju je utvrdio Eurostat: HDD je jednak $(18\text{ °C} - T_m) \times d$ ako je T_m niži od ili jednak 15 °C (prag grijanja), a nula ako je T_m viši od 15 °C , pritom je T_m prosječna $(T_{\min} + T_{\max})/2$ vanjska temperatura u razdoblju od d dana. Izračuni se provode na dnevnoj osnovi ($d = 1$) te se zbrajaju za godinu.”;

treba stajati: „Vrijednost HDD-a (stupanj-dan grijanja) trebala bi se uzeti kao prosječna vrijednost HDD-a za lokaciju pogona za spaljivanje, izračunana za razdoblje od dvadeset uzastopnih godina prije godine za koju je izračunan CCF. Za izračun vrijednosti HDD-a trebala bi se primjenjivati sljedeća metoda koju je utvrdio Eurostat: HDD je jednak $(18\text{ °C} - T_m) \times d$ ako je T_m niži od ili jednak 15 °C (prag grijanja), a nula ako je T_m viši od 15 °C , pritom je T_m prosječna $(T_{\min} + T_{\max})/2$ vanjska temperatura u razdoblju od d dana. Izračuni se provode na dnevnoj osnovi ($d = 1$) te se zbrajaju za godinu.”

Ispravak Direktive 2013/53/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013. o rekreacijskim plovilima i osobnim plovilima na vodomlazni pogon i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 94/25/EZ

(Službeni list Europske unije L 354 od 28. prosinca 2013.)

Stranica 94., uvodna izjava 41., prva rečenica:

umjesto: „... u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije za izmjene Priloga I. dijela B točaka 2.3, 2.4 i 2.5, kao i odjeljka 3. i Priloga I. dijela C odjeljka 3. te priloga V., VII. i IX.”;

treba stajati: „... u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije za izmjene Priloga I. dijela B odjeljka 2. točaka 2.3., 2.4. i 2.5., kao i odjeljka 3. i Priloga I. dijela C odjeljka 3. te priloga V., VII. i IX.”

Stranica 111., članak 47., točka (a) podtočka i.:

umjesto: „i. Prilog I. dio B točke 2.3., 2.4. i 2.5., kao i odjeljak 3. te Prilog I. dio C odjeljak 3.”;

treba stajati: „i. Prilog I. dio B odjeljak 2. točke 2.3., 2.4. i 2.5., kao i odjeljak 3. te Prilog I. dio C odjeljak 3.”

Ispravak Uredbe (EU) br. 528/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o stavljanju na raspolaganje na tržištu i uporabi biocidnih proizvoda

(Službeni list Europske unije L 167 od 27. lipnja 2012.)

(Posebno izdanje Službenog lista Europske unije 13/Sv. 49 od 14. svibnja 2013.)

Stranica 224., članak 80. stavak 3. točka (c):

umjesto: „(c) uzimaju se u obzir posebne potrebe MSP-a uključujući mogućnost raspodjele uplata na nekoliko obroka i faza;”;

treba stajati: „(c) ako je to prikladno, uzimaju se u obzir posebne potrebe MSP-a uključujući mogućnost raspodjele uplata na nekoliko obroka i faza;”.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR